

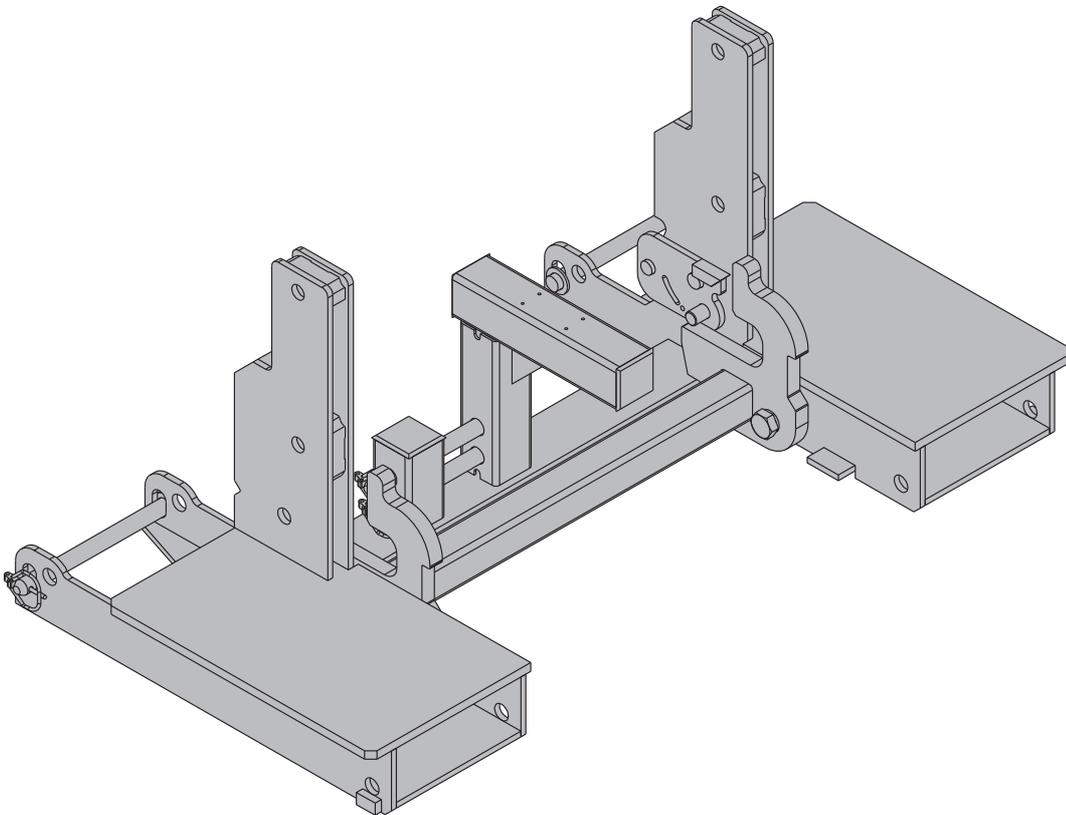
Os especialistas de cofragens.

# Transportador TG para empilhador

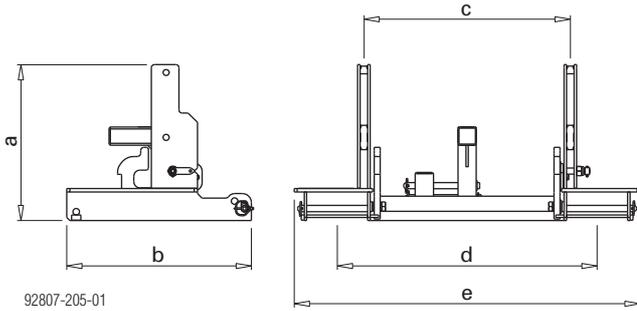
Artigo nº: 582797000, 582797500 | a partir de 2007

## Instruções de serviço originais

Guardar para utilizações futuras



## Apresentação dimensional



92807-205-01

- a ... 514 mm
- b ... 604 mm
- c ... 675 mm
- d ... 850 mm
- e ... 1132 mm

## Dados na chapa de identificação

Designação: Transportador TG empilhador, Transportador TG empilhador SN

Capacidade de carga máx.: 1000 kg

Peso próprio: 83,0 kg

Artigo nº: 582797000, 582797500

Ano de construção: ver chapa de identificação



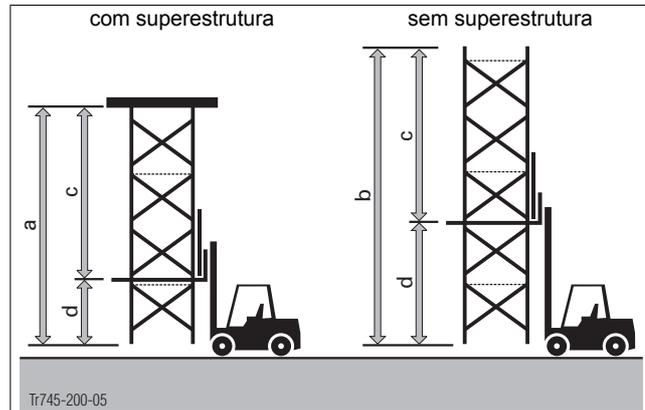
## Utilização somente para a finalidade adequada

O transportador TG para empilhador destina-se, exclusivamente, à montagem e desmontagem e ao transporte de torres de cimbres Doka Staxo, Staxo 40; Staxo 100, Staxo 100 eco e d2.

### Capacidade de carga máx.

Capacidade de carga empilhador	Capacidade de carga máx. do transportador	
	com prolongamento dos garfos em perfil fechado	com garfos telescópicos
<b>4.000 kg</b>	1.000 kg	600 kg
<b>2.000 kg</b>	600 kg	600 kg

## Altura máx. do cimbres:



Tr745-200-05

	Capacidade de carga do empilhador 4000 kg		Capacidade de carga do empilhador 2.000 kg	
	para transporte	para elevação	para transporte	para elevação
a	7,20 m	9,00 m	5,00 m	7,00 m
b	9,00 m	12,60 m	7,00 m	10,00 m
c	5,40 m	9,00 m	4,00 m	7,00 m
d	3,60 m	3,60 m	3,00 m	3,00 m



### Nota importante:

- Uma utilização que não a descrita é proibida!

## Manutenção / inspeção

- As reparações devem ser efectuadas apenas pelo fabricante!
- Doka não assume qualquer responsabilidade por produtos que tenham sido alterados!

## Antes de qualquer utilização

- Proceder a um controlo visual, a fim de detectar eventuais danificações ou deformações visíveis.



Eliminar imediatamente os acessórios de elevação que não cumpram as diretivas aplicáveis:

- Cordões de soldadura sem fissuras ou cortes.
- Sem deformações.
- A chapa de identificação deve estar no seu devido lugar e bem legível.

## Em intervalos regulares

- A inspeção de acessórios de elevação deve ser realizada em intervalos regulares por um **técnico especializado** em conformidade com a **legislação nacional**.  
Salvo disposições em contrário, a inspeção deve ser efectuada **pelo menos uma vez por ano**.

## Armazenagem

- Os ganchos de elevação devem ser guardados em local seco e arejado e protegidos das condições climáticas e de materiais agressivos.

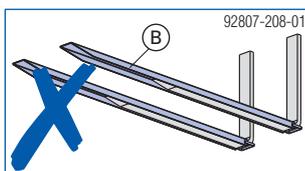
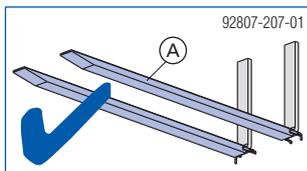
## Requisitos colocados ao empilhador de garfos ou telescópico

- Tejadilho de protecção para o condutor
- Distância entre eixos dos garfos: 850 mm



### ATENÇÃO

- A utilização de garfos de perfil aberto (tipo U), é proibida.



A garfos de perfil fechado

B garfos de perfil aberto

- Prolongamentos permitidos dos garfos:
  - garfos com prolongamentos em perfil fechado<sup>1)</sup>
  - garfos com braços telescópicos
- Comprimento mín. dos garfos:  
Distância entre eixos dos bastidores do cimbre + 400 mm
- Largura máx. do garfo: 195 mm
- Altura máx. do garfo: 71 mm

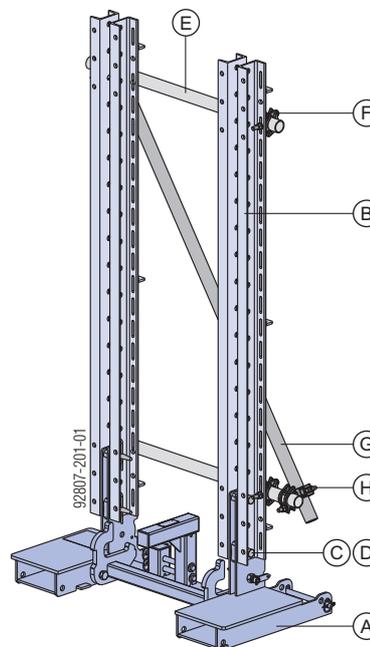
1) Observar as seguintes indicações do fabricante:

- capacidade de carga do prolongamento dos garfos
- comprimento adequado dos garfos

## Preparação

### Pré-montagem do transportador

- Montar a cinta multi-uso no transportador, com cavilha e pinça de mola.
- Montar os tubos de andaime horizontais com abraçadeiras simples.
- Montar o tubo de andaime diagonal com abraçadeiras giratórias.



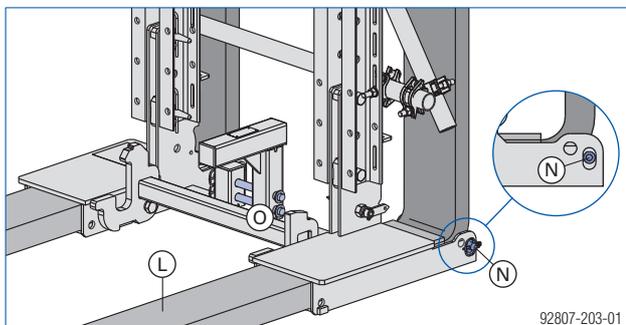
### Material necessário:

Pos.	Designação	Unid.
(A)	Transportador TG para empilhador	1
(B)	Cinta multi-uso WS10 Top50 2,00m	2
(C)	Cavilha de ligação 10cm	4
(D)	Pinça de mola 6mm	4
(E)	Tubo de andaime 48,3mm 1,00m	2
(F)	Abraçadeira simples 48mm 50	4
(G)	Tubo de andaime 48,3mm 2,00m	1
(H)	Abraçadeira giratória 48mm	2
	Corda auxiliar (colocada à disposição pela obra)	1

## Montagem do transportador no empilhador

### Montagem em garfos com perfil fechado:

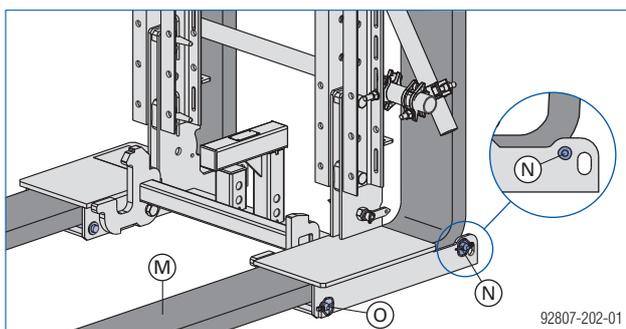
- Remover no transportador as cavilhas de segurança posteriores.
- Colocar o transportador nos garfos com perfil fechado.
- Fixar o transportador nos **furos oblongos** posteriores com as cavilhas de segurança e bloqueá-lo com uma chaveta rebatível.



- L** Garfos telescópicos
- N** Cavilha de segurança com chaveta rebatível
- O** Cavilha distanciadora com chaveta rebatível (na posição de estacionamento)

### Montagem em garfos telescópicos:

- Remover no transportador as cavilhas de segurança posteriores.
- Colocar o transportador nos garfos telescópicos.
- Fixar o transportador nos **furos** posteriores com as cavilhas de segurança e bloqueá-lo com uma chaveta rebatível.
- Fixar o transportador nos furos anteriores com as cavilhas distanciadoras e bloqueá-lo com uma chaveta rebatível.

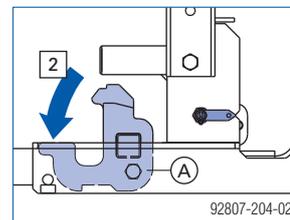
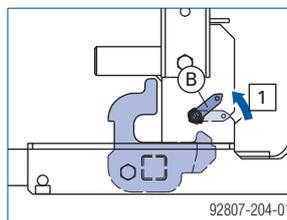


- M** Garfo telescópico
- N** Cavilha de segurança com chaveta rebatível
- O** Cavilha distanciadora com chaveta rebatível

## Levantar o cimbre

Se a peça de bloqueio não estiver aberta, devem ser executados os seguintes passos:

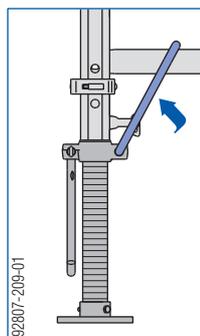
- 1) Rodar a alavanca de segurança até prender. A peça de bloqueio é desbloqueada.
- 2) Abrir a peça de bloqueio.



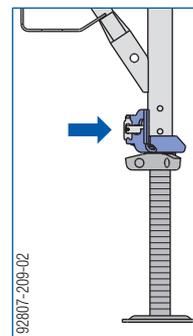
- A** Peça de bloqueio
- B** Alavanca de segurança

- Aliviar o cimbre.
- Fixar os elementos da base para não se soltarem.

p. ex. Staxo 100

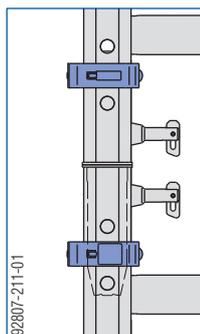


p. ex. Staxo 40

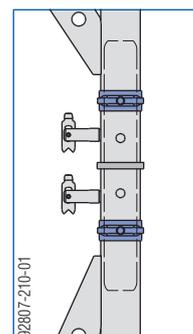


- Ligar o bastidor de forma resistente.

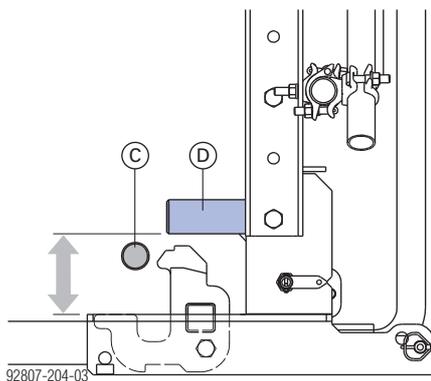
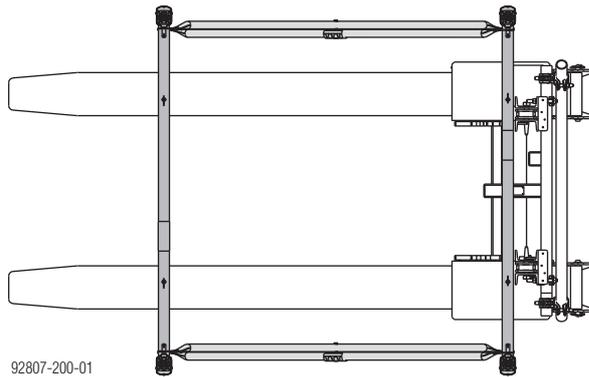
p. ex. Staxo 100



p. ex. Staxo 40



- ▶ Colocar os garfos do empilhador ao meio por baixo do tubo transversal do bastidor do cimbre ou da escora de elevação Staxo 40.

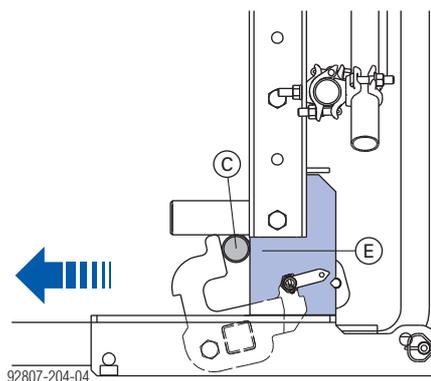


**C** Tubo transversal do bastidor do cimbre ou escora de elevação Staxo 40

**D** Batente vertical

 **Controlo de altura:**  
Tubo transversal ou escora de elevação Staxo 40 abaixo do batente vertical.

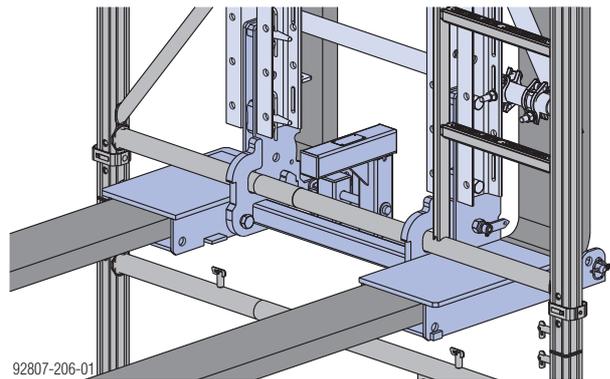
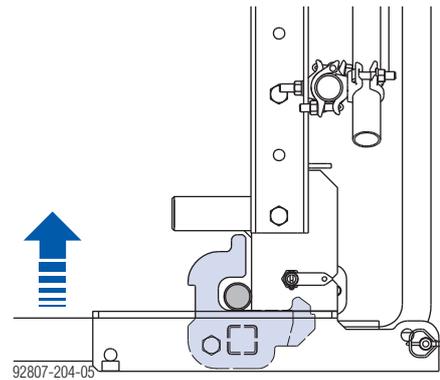
- ▶ Continuar a avançar os garfos do empilhador até o tubo transversal ou a escora de elevação Staxo 40 encostar ao batente horizontal.



**C** Tubo transversal do bastidor do cimbre ou escora de elevação Staxo 40

**E** Batente horizontal

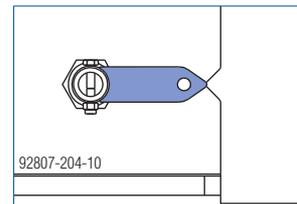
- ▶ Levantar ligeiramente os garfos.



Representação sem cruzetas.

A peça de bloqueio fecha automaticamente.

 Alavanca de segurança na posição horizontal.



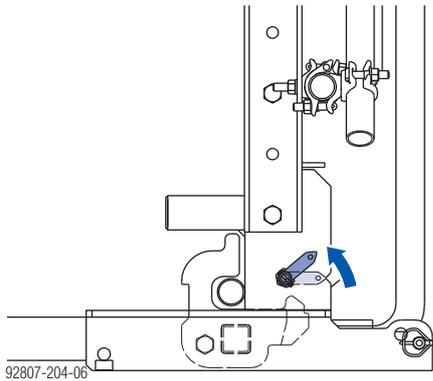
**ATENÇÃO**

- ▶ Durante a montagem e desmontagem, a elevação ou o abaixamento de uma torre de cimbre, é proibida a permanência de pessoas debaixo da carga suspensa.

## Depositar o cimbre

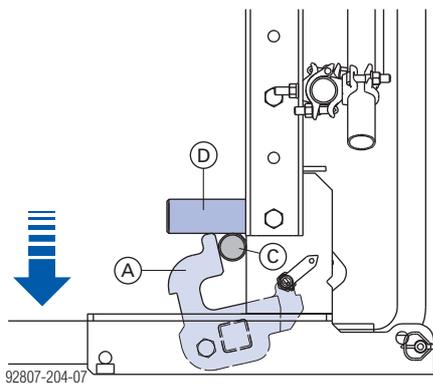
O cimbre deve estar um pouco levantado.

- ▶ Rodar a alavanca de segurança até prender.



Fixar na alavanca de segurança uma corda auxiliar. Esta permite ao condutor do empilhador accionar a alavanca de segurança.

- ▶ Baixar os garfos do empilhador até o tubo transversal do bastidor do cimbre ou a escora de elevação Staxo 40 encostar ao batente vertical.



**A** Peça de bloqueio

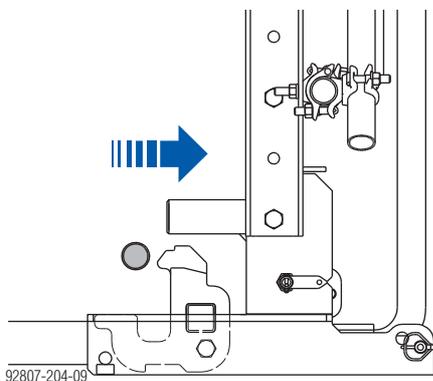
**C** Tubo transversal do bastidor do cimbre ou escora de elevação Staxo 40

**D** Batente vertical



A peça de bloqueio deve estar aberta.

- ▶ Retirar lentamente os garfos do empilhador.



## Deslocação de unidades de cimbre



**Durante a deslocação deve ser dedicada uma atenção especial ao seguinte:**

- Para qualquer trabalho de elevação, montagem e deslocação é necessária, para além do condutor do empilhador, a presença de uma pessoa que tenha sido especialmente instruída e que possa executar a função de controlo.
  - Verificação da alavanca de segurança.
  - Dar "luz verde" para o condutor do empilhador.
  - Manter afastadas outras pessoas da área de perigo.
- Só podem ser deslocados os cimbres Doka que tenham sido montados de acordo com os planos de montagem e as regras de montagem constantes no manual de utilizador.
- O transporte de pessoas é proibido!
- Antes de iniciar a deslocação, remover da cofragem e do andaime todos os objectos soltos (ferramentas, elementos de ligação, resíduos de sujidade etc.).
- Inclinação máx. do piso 2%.
- Deve haver uma base lisa, estável e resistente (por exemplo, betão).
- Limpar o caminho de deslocação e manter afastados todos os obstáculos!
- Velocidade de deslocação máx. 4 km/h (passo de homem)!
- Arrancar suavemente e evitar travagens bruscas.
- **Estar principalmente atento em caso de:**
  - Diferenças de nível
  - Degraus
  - Aberturas
  - Ventos fortes
- Fechar aberturas de edifício com estrados que não saiam da sua posição e que tenham uma capacidade de carga suficiente ou montar guarda-corpos laterais suficientemente fortes!
- Em caso de intervalos prolongados, pousar o cimbre.

## Exemplos de utilização



**CE**

Declaração de conformidade CE  
de acordo com a Directiva Europeia 2006/42/CE.

O fabricante declara que o produto

**Transportador TG empilhador, art. n.º 582797000**  
**Transportador TG empilhador SN, art. n.º 582797500**

pela sua concepção e construção – na versão por nós comercializada - está em conformidade com os requisitos de segurança e saúde básicos aplicáveis, constantes nas respectivas directivas europeias.

**Foram aplicadas as seguintes normas:**

- EN ISO 12100:2010
- EN 349:1993+A1:2008

**Responsável pela documentação**  
**(de acordo com a Directiva de Máquinas Anexo II):**

Ing. Johann Peneder  
Josef Umdasch Platz 1  
A-3300 Amstetten

Amstetten, 23-06-2015

Doka GmbH  
Josef Umdasch Platz 1  
A-3300 Amstetten

Dipl.-Ing. Ludwig Pekarek  
Gerente

Ing. Johann Peneder  
Procurador / Director R&D